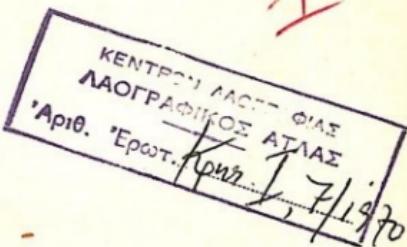


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΩΣΙΜΟΝ ΤΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Σεπ. 1969 / Φεβρ. 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) ... *Ραβδούχας*
 (παλαιότερον ονομα:), Ἐπαρχίας .. *Κιεάμα* ...,
 Νομοῦ *Χανίων*
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Συγιανός*
Καμαβεγάκης ἐπάγγελμα .. *διδάσκαλος*
 Ταχυδρομική διεύθυνσις *Ραβδούχας*. *Κιεάμον*.. *Χανίων*..
 Πόστα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον.... *τέσσερα*
3. Ἀπὸ ποια πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίαι :
 α) ονομα καὶ ἐπώνυμον ... *Γεώργιος* ... *Πλαγασίκης*
-
 ήλικια. *82* γραμματικαὶ γυώσεις... *ερίτης* .. *δημιουργός*
 τόπος καταγωγῆς .. *Ραβδούχα* ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΩΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκὴν ποιμνίων ; *Οι*...*πεδινοί*..*δια*..*σπορά*... *Οι*..*δ-*
ρενοί..*δια*..*ποιμνία* ..
- 'Υπήρχον αὗται χωρισταὶ ἡ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα ; ... *Η βαν*... *χωρισταί* ..
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ιδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ελληνας ἢ ξένους, ὡς
 π.χ. Τούρκους")· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ.
 *Ει*... *φυσικά*.. *πρόσωπα* ..
- 3) 'Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τῷ θάνατόν
 του ; *Οι*...*διένεμεν*.. *ταύτην*.. *ει*..*τεί*...
 .. *τεύνα*, *μετρά*.. *τον*.. *γάμον*.. *τειν* ..

β'. 1) Οι κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Συγχρόνως... ναὶ... εἰ... λοι...*
.....*δύνε*.....

2) Οι τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Οὐλε... εἰχειν, αὐλε... ἔχει... λεκτικόν. εἴρητο*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὅρους ὡς ἄπομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;
.....*Θεόν... ὑπῆρχον... γαιοκτημόνων... μεγάροι*.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-
κατόροι κλπ.) *Ποία ἦτο ἢ κοινωνική των θέσις ;...*

3) Ποία ἦτο ἢ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται, ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα,
τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δὲ ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποὺ
προήρχοντο οὗτοι ἡσαν ἀνδρες μόνον ἢ καὶ γυναικες ; ποίαν
ἀμοιβήν ἔλαμβανον ἡμερομισθίου εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

.....*Αλλοι... εἰσεργάνεται... ἐποχικῶς... ἐργάται... εἰς...*
.....*ἄλλοι... παντούς... Κηφεύτην, δι.' εἰδος... το... γίμερα-*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Εάν ναὶ,
ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

Όντε

6) α) Οἱ νέοι καὶ οἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν
ἐργασίας ; *Εἰ... ναὶ... ηγεμοίσιον... χωρία*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται .. *ναὶ* .. ἢ ὡς τεχνῖται
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπρογιαστέρες), πρα-
ματευτάδες (ἔμπτοροι) κλπ. ; *Μόνοι... ἐργάται*

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲν ζωϊκὴν κόπρον
(βιῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲν καῦσιν: α) τῆς καλα-
μιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἥ μὲν κάλυψιν (παρά-
χωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος; . . .

Φια... γιατί.. κόπρον, όργη.. τιν.. γιατι..

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
σας; . . . *Περίπου.. έτι.. το.. 1915.* . . .

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργι-
καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; . . . *το.. πρώτον.. μαρ.. λε..
1930.. μηχαναί.. ειδό.. το.. 1955.* . . .

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Εἰς ποῖα κτήματα ἔχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ απὸ ποῦ ἐγένετο ἢ προμή-
θεῖα αυτοῦ; . . . *μενονικού.. το.. ταπετσαριών.. α..
ειρηνικοί.. νεαρινικοί.. χωρικοί.. Εργασίες.. μ.. κρή-
τιν.. τον.. εις.. πεδινήρες.. ειρήνη.* ◆

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου
σιδηροῦ ἄροτρου μὲν τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν
αὐτοῦ, ἃς τοῦ κατωτέρω παρατίθεμένου. . . .

- | | | | |
|------------------|-------------------|--------------------|-----------------------|
| 1. <i>Χερι</i> | 4. <i>γυνι</i> | 7. <i>μ</i> | 10. <i>Καραυγείδι</i> |
| 2. <i>Ωρη</i> | 5. <i>Παρουτι</i> | 8. <i>ταξιδιού</i> | |
| 3. <i>Παδαρι</i> | 6. <i>Σπιάδη</i> | 9. <i>τ</i> | |



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); . . . *Ανο.. λα.. 1955.* . . .
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ . . . *Θεν.. Εμπορικομαθηδύ.. είσενι..* . . .

- 4) Μηχανή δεσμάτων τῶν σταχύων (δεματιῶν). *Θερινόμολοποιό*
- 5) Μηχανή σλωνισμοῦ. *Θερινόμολοποιόν. αρά. Σεν. 19.50*
- στ'. 1) Τὸ ἔυλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ἔυλινον ἄροτρον
- Ἐπιστείλει... γεωργί... παλαιεινάργεν... ή... ιδ. μον. ζων. "Οθευ. δεν... ηδηναλο... ωροβέρεγεν. εγγ... γειτονα.*
-
- 2) Ποία ἡτο ἡ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ἔυλινου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σῆμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; *Ἐχοντειμολογητο... το... παν... λαβεινο... βιριλο... μενον... ηαι... πρινειμολογειται... διορμη. Θιαγερε... μενον... το... επικρα... τοι... θνια. Ειναι... το... παραγενον... ευμενο... μενο.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ἄροτρον

ΑΘΗΝΩΝ



το... μετρη

- 3) Ιχνογραφήσατε τὸ ἔυλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὁνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. *Χερουρι. πέρι. 6. Σιλαβάρι* 11.
2. *"Οχεργ.* 7. *Καρουζέλι* 12.
3. *Πλοδάρι* 8. *Παρούσια* 13.
4. *Σείνα* 9. *γ. ννι* 14.
5. *Σηπάδη* 10. 15.

(1) Εάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησιν).

- 4) Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἄρότρου ἥτο (ἢ εἶναι) μᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κήποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὸ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

*Εἰναι μοι γέλος εἰδῶν! τὸ σημειώμενον
τὸν τοιούτοις εἰνομορφωταν*

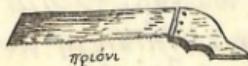


- 5) Ποιὸν τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἄροτρου;

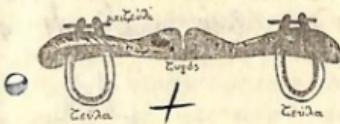


- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἄροτρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἄρδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).

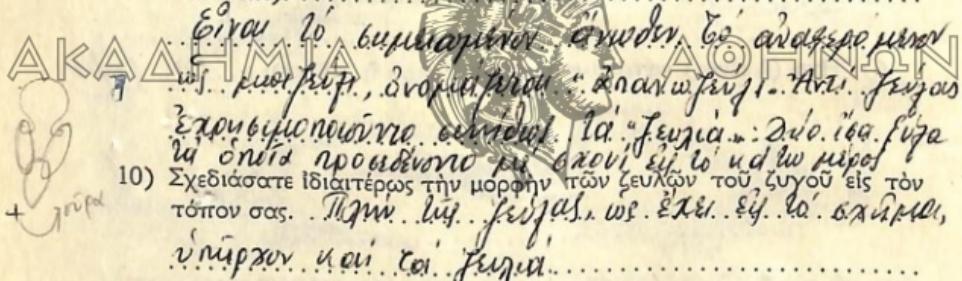
Επενέψει, πριόνι (βόρανας...), ἄρδι, τσικουρι,



- 8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) ποῖα ζῷα ἔχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῷον, δηλ.
ἴππος, ἵμίονος, δύος. Ἐχρησιμόπλευρα.. μέχει.. γον....
1935 θεοία Έυων οὐδὲ μήμονοι
β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὅργωμα δύο
ζῷα ἢ ἐν; .. Βασία.. σὺνε; .. Ημιονε!.. εἴν.....
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῷα ἥτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;
..... νοῦς ..



Σχεδιάσσατε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ δύνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἑξαρτήματα αὐτοῦ. (π. λ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύ-
λια κλπ.).



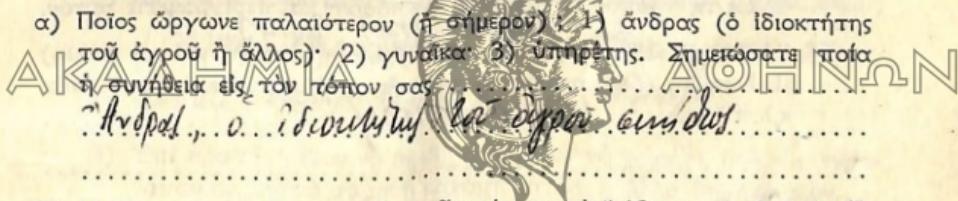
- 10) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ἔλου ή σχοινίου,
ὁ ὅποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα; (Σχεδιάσσατε
αὐτὸν). Λοῦρα.. έο.. ἀρωτρον.. ηγια. ειρωνειο. εγ..
οὐτοι.. διώ.. καρδίαν.. το. οὐοίσν.. εφερεν.. ιαίωδεν.
τιμ.. ιρροδεια.. αιρητι.. ιον.....
- 11) Πῶς γίνεται εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄροτρον; Αποτέλεσμα
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα; (Σχεδιάσσατε
αὐτὸν). Λοῦρα.. έο.. ἀρωτρον.. ηγια. ειρωνειο. εγ..
οὐτοι.. διώ.. καρδίαν.. το. οὐοίσν.. εφερεν.. ιαίωδεν.
τιμ.. ιρροδεια.. αιρητι.. ιον.....
- 12) Απὸ πότε γίνεται τὸ ὅργωμα δι’ ἐνὸς ζώου; Αποτέλεσμα 1935
Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; .. Φιλο..
.θερμαλικαν.. ζωρίδιαν.. αινίδει.. προσδέντομε.. ειδ.. ια..
ηγινον "Ζεύς" ηρι.. ιων ζωμον ιων ζων.

Περιγράψατε καὶ σχεδιάσατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν, τὴν ὅποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίσις (ὅργωμα) καὶ σπορά.

- α) Ποιος ὡργώνε παλαιότερον (ἢ στίμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ιδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος). 2) γυναῖκα 3) υπηρέτης. Σημειώσαστε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.



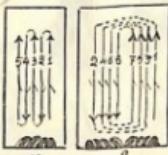
- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βιδιῶν (ἢ τοῦ βιδιοῦ, τοῦ ὀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ..
το. ποδοσείται. ο. γερα. εἴτε
τοις. ώμοις. μέν. Τεπιγέρεον. Βεδαρά. Θρόξα. ενταχει το. Σροτρον. μετά. πέν. πορίκιν.. το. πραγματικού..
το. αισαναγέρια. Τοποθετούται. το. πορρα. Ηγεμονικότεροι προστόντες το'

- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....
το. Ομοίως. μέν. ἀνν. Τεπιγέρεον. βεδαρά. θρόξα. ενταχει το. Σροτρον. μετά. πέν. πορίκιν.. το. πραγματικού..

- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῷα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὅργωμα· μὲ σχοινί, τοῦ ὅποιου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

- το. Επιγέρεον. το. οποίον. έχει. θετό. εἴτε. πεν. περατα. το. γέρον..

- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὅργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εύθεταν γραμμήν, ώς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);
- Καὶ εὑδεῖσαν γραμμήν, ἀρχιαῦ. Προτερόν, ὅταν εἰσικόδη... λό... εισικόδη. οἱ ποροί. μοι... περιφερειαῖς*
- ἡ ὅργώνεται περιφερειακῶς ώς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);
- Μή... λό... λό... καὶ λό... περιφερειαῖς εισικόδη. Εἰσικόδη... ή (α) περιφερειαῖς με... λό... περιφερειαῖς γίνεται η (β)*



Διαγράφει

Σημειώσατε μὲ τὸ σημείον τοῦ στειροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὅργωμάτων τούτων (α, β) είναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος, ὅργωμαστος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὅργωμα τοῦ σύρου ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (ὅπλ. σπορεῖς τὴν σπορεῖς, υτάμες, σιαστές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; *Vicaria... σπορεῖς*

Πῶς ἔχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μὲ αὐλακιάν;

Vici.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπτάνην, δῆλον ἢ μὴ χρησιμοποιεῖται δροτρον; *Εἴτ. Μη... ποροί... εἰσικόδη... εἰσικόδη... οὐ ποροί... Τάρα... σὲ... γίνεται...*
- 7) Ποῖοι τρόποι ἡ εἶδη ὅργωμαστος (ἀροτριάσεως) ἥσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. *καθια... εἰ. Καθια...*

Εις ποια ὄργωματα (σπορᾶς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. . . οὐχι... οὐχι... χρεογυμονοῦται... οὐχι...
χρωμι... οὐχι... ταὶ... γυμναῖ... οὐκ... οὐχι..., οὐχι...
γυμναῖ.

γ) Ἀροτριάσεις (ὄργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς:

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἔγίνοντο (ἢ
γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικήν περίοδον. Πῶς λέ-
γονται (όνομαστολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά: π.χ. καλδουριγιά,
διβόλισμα, γύρισμα κλπ. . . οὐχι... οὐχι... οὐχι...
ρον... οὐχι... οὐχι... οὐχι... οὐχι... οὐχι... οὐχι...
ειπιδωτ... χρόνυν.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Αποντήσατε δόμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ασπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-
νάπταισιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιταρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Συνήθησεν Βιβλει... οὐκ... αμειγιετορά, οὐκ...
φύτευεν οὐδὲ έτοι.

- 4) Πόσα ὄργωματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-
θῆς, ἀράβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.), καὶ κατὰ
ποίαν ἐποχήν; . . . Συνήθεις οὐδὲν εἴη, οὐδὲ... οὐχι... οὐχι...
νικοῦται εἰνιού πρισσότερο, μέχρι, πινε

- 5) Ποια ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατὰ τὴν σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸν περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

Απολ... λύμπεται... ένας... μηρός... σάκιος...

ζει... μηρότητο... παρορθίαν, Τιμρα... χρη-
μπονικοῦ δοχεῖον, ζει γυναῖρης, οὐχι... οὐχι...

β) Μὲ ποια γεωργικά ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρί-
ζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ θύλακον

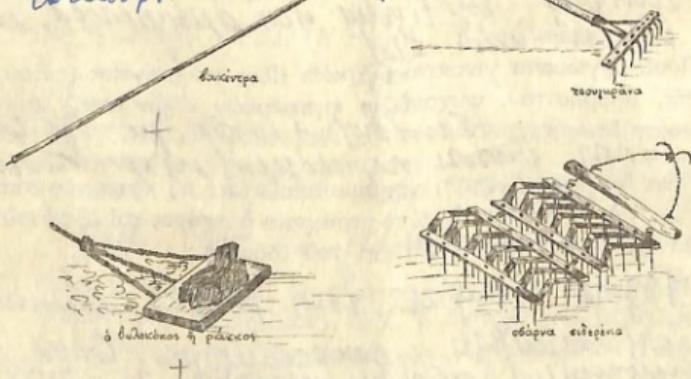
τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἡ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἡ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ ἐις τὸ ἐν ἄκρων τοῦ βουκέντρου ἡ μὲ ἄλλον τρόπον;

*Σιδ... Λού... κ. λονικηριού... Λο... ολοίσν. εἰς...
Λού... μάν. ἀγριν. ἔχει... Λον... κ. καί λονικ. ... εἰς.
τον. ἀλλων. εἰς. ενδ... παρρί.. διδ... νο... ενο...
χροντας λα. λον.*
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἴσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ..*Ετα... ούρα... κ. βρούσεργυντρου..
δημ. Περιπήτη... με... λον... κ. βρούσεργου..* ..

3) Ἡ σκαφὴ μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωμα (μὲ σκαλίδα, τσαπτὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὧς ἀνω (1-3) ἑρωτημάτων περιγραφὴ ἑκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἡ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

*Ενδιαφορα... με... λεπτα... κα... αναριδα... πραγματα...
τον. εργαλειον. μα... την. αναριδα. τον. ΗΤ. τον. πον.
ενει... ως... με... τη... εργαλειον. σεριδ... ειναριδα...
η... "αναριδα",... ως... παραγει... εη... πονιδα... περι... με...
τομοντρι.*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἡ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου καὶ παραβέσσατε ἵχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Η... Τελεία... ή... αιώνιδα... ή... ειώνιδα... Εἰς τούτην
μορφήν, ἔστιν χριστιανοῦται η... Τελεία. Εἰς τήν,
συντριπτήν αιώνιδα. Βίᾳ βιαζόμενον αντιστοιχεία-
ναν γενιν, η αιώνιδη (μικρή αιώνιδη)



- 6) Ποια πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὅργωμα
καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοί οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἔκτελούν.

Μορφούς αιώνιδης, σάνης, αιώνιδης ή οι αιώνιδες
σπαθί τούτη η βιαζόμενη αιώνιδη η βιαζόμενη η Χωράφη

- 7) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιέργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν δσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπόρα καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
εἶδους.



- 8) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιέργοῦνται) διὰ τροφάς τῶν
ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. Εξάντα... επτά... τρι-
στροφάδες... έπιαστριφύλλο... μόλον... ρόβη... τύρα... μαργαρι-
τα... μοι... βίνα. Βεν... πτελον... δάμαριν... χαροφάνι

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων· ἐσπέρνοντο ἡ ἐφυτεύοντο εἰς εὐλάκια ἢ πραστήρες (βραγγίες)
καὶ σλλως. Η... μελαγχρίδα... μή... εδώ... μαρχιάτρη... με-
λα... ή... 1935. Έφτινόντο ας και... αιώνιδην εἴδω-
ζομα.

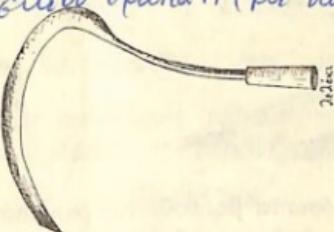
B'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

a.' Εργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποιὸν ἔργαλεῖον ἔθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραβέσσατε τὸ ὄνομα καὶ ἵχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Ἄρχιμε... θύρην... χωρὶς έργασία... Καὶ ἀγρι-
ρον... Τοι... μεταβολή διαμετρίας ή... πόλεων... χωρὶς
δραπένι... Τοι... μεταβολή πόλεων... με... Σο! δραπένι
ποιει με το απόλετο δραπένι (με πόλη), ας τοι
γινωφαρίνω.



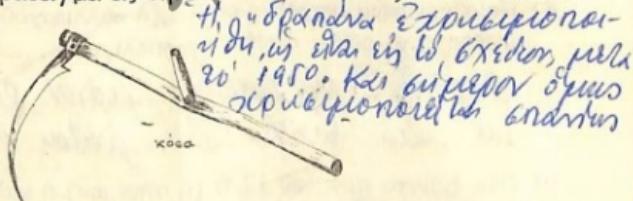
Ἐὰν ἡσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ
σχεδιάσετε τὰ ἔργαστα ἢ κάθετά φωτογραφήσετε.....

...ολον... τοι... δεν συγκρω... διατείνει...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἔργαστα (π.χ. κόσσες) ἑθερίζοντο
(ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν
ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εικόνα).



- 3) Ἡ λεπτής (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἔργα-
λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).
... Και... τινά... μνο... είδων...

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἡ φωτο-
γραφήσατε αὐτήν). Ό σιδηροῦσ σκελετός πῶς ἐλέγετο;

... Με... γνήσια... Σεν... είχεν... ο... ειδυρός... ανεγράφει...
... Γιατί... μην... διαφέρει...

- 5) Ποίος κατεσκεύαζεν αύτά τὰ θεριστικά ἔργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *Ἐν... περιμετρό... σιδή... λαβ... δρεπάνι... μηδε... παρασκευή... φέρε... ειδικοφέρει... λαβ... σιδηλόν χωρίου*
- 6) Ὡτὸ παλαιότερον (ἢ εἰναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ διὰ διάλογος τῶν δημητριακῶν ἢ δοσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Νατ... Θρο... ουχεδών... τα... θεριδα... Ει- φ. ιψιλόντα... κατ... Ιδ... μη... παρε... σκευηγένεα... Δι- μητριανα*

β.' Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὑψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σίκαλις κλπ. *Περιπον... 5-10... ποντού*

- 2) Οἱ στάχυες ποὺ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὰ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

ΑΚΑΔΗΜΑΙΑ ΛΑΘΟΣ ΘΕΡΙΣΜΟΝ

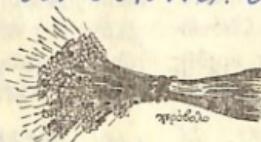
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστες ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπὸ αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Οι... ιδιοι... οι... δρεπιλαδ...*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χειρὶς) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ δόμοι; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἔκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὑρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Τα... δραγματα... περιμετρον... τα... για μαρια... το- ποθετηται... πολλα... μαζι', δι... πιασματε... οι... αγ- μαριε, αι... αποιει... τα... παλιχνι... ειαι... παντα... προ- θιν... αιτη... πανειδηνα... το ποδειντα... εναραβ/ 13/ παντι... σχηματιζον... τα... "χειρόβολο -

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί διράγματα ; Πολλαχοῦ καὶ λοῦνται σύγκαλιές

Ορμαῖς, θέρηται, αγνωστές.
ενέργεια, παραστάσια, χειροβεβαία
Οἱ δημοργοὶ δὲ δεῖνοι. Μόνον τοι διερόγεις.



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; 'Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι τίρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπουν καὶ ποιοῦν :

Οροί, δεριφοροί, εινόδιοι, περικελεύοντο,
ειδοί, έρασιοι, μητριαῖοι, δεινοί, πειρόχειρες,
επαργυριαῖοι, αστεῖοι, ζεινοί, φύριοι.

2) Πῶς ἡμείζοντο οὗτοι με τημερομίσθιον (μεροκάμπτο) ἢ κατ' ὄποκοπτήν (ξεκοπῆς). Ποιά ἦτο ἡ σποιοβούτης χρῆματα εἰσείδος ; Τὸ δημερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ φαγητοῦ ; (Παραβεστε μὲ τὸς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπουν σας ὀνοματολογίαν).

Ἐτοί τοι πειριαῖοι... ἐπιτραπαῖοι, δεριφορεῖοι,
ιωαῖοι, πειρεύοντο, περικελεύοντο, μετειδαῖοι, ειδοῖοι, ειδοῖοι,
μητριαῖοι, δημιοδεῖοι, ζεινοῖοι, δεινοῖοι, πειρόχειρες,
επιδαῖοι, μητριαῖοι, δεριφορέαται

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ίδιας τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; 'Επίστης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἔργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἢ μέσῃ των) ;

Οἱ

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ναι... Ἐπρέπει... να! Δημήτριον Δεκεμβρίου.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

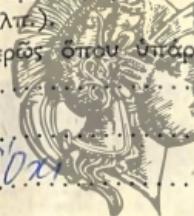
Όχι... Ξεραγούδων, δεξ' ειπει-
θεί... μελινάδες... χωρί... η διατέρην
αχειλιον... περιεχόμενον, δικαίων δεριέμον.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἢ φάδαν, τὴν ὅποιαν τοποθετοῦν εἰς τὸ είκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὃπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι σθιμον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπειτε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Αμέσως, όποια... μνημονία... δριμεῖσθαι,
δραματικά... ευτίκας... ύμνος... ή... λεπτάν... μετονομασία...
τινά... αναστρέψιν... τινά... δεκάδες... μετονομασία...
επίλειπαν οἱ άνδρες μαζί τοι εἶδεν.

- 2) Πώς έγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲν κοινὰ σχοινία, μὲν σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

*Σενταν... μον... Ιχ' χειρόβιοχ... (μεγάλη
βρύσια)... Τε... Τρο... ἄλογον... ἐνεργειαν... ἀγν
τιν... ἐργασίαν... Μάρκες... ή... ἀμνούσι...
ή... θορυβούν... ἀναρράγεις... η... ονειρεύεις
με... (τιγρούλες)... δει... θέρος... ἀνασ...
βρούλες... (παιραδόλες)... ή... σπαρτος... ή...
extros, η... η... η...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκτρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;.....

*Μεταφέρονται μαζ' ενδείσιν εἴ τοι αφένται...
όλον... θορυβούνται εἴ τοι δημιουρέονται...*

ε.' Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἥρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Περί 60' 1935

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Kαὶ τινὲς
γεννήσαντες φερούσαις, δέντρα νέαντας οἱ περιου-
νές, ἀνθέψεις οὐδενί τοι μηδέποτε οἱ περιου-
νές φοιταρίτες, ποτετεῖσθε.*

- 2) Πῶς έγίνετο (ή γίνεται) η ἔξαγωγὴ (βγάλσιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπό τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον η μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν η
φωτογραφίαν.

Μὲ σκαπάνη τελείων

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΛΑΟΓΡΑΦΩΝ

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον η διατροφὴ τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα με στραχότητα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Εάν
ναί, περιγράψατε πῶς έγίνετο η καλλιέργεια του, εἴπειτα η
κοπή, η ξήρανσις καὶ η φύλαξις αὐτοῦ.

*Στραχότητα καὶ στραχόρον γίνεται
σανός... μόνον στραχόρα... θερινούντο
έγινε... λαϊκή στραχόρα... (εἰς ἀχεργόνες...).*

- 2) Πότε ἔθεριζετο ὁ σανός καὶ μὲ ποίον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα η φωτογραφίας)

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἔχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετά τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν δύνοματολογίαν, ώς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

.....

.....

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α.) 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μεταφορά... αλησμός... εἰ... ἀλώνι...

.....

.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χῶρος δῆποι τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεμάτια. Εἰς τινας τόπους λέγεται: θεμωνιστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίγνεται ἡ τοποθετησίς εἰς σωρόν; Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

Θεμωνιές... Έναν τοποχώρην ωριμάζειν... ήρων... λονοδελίσειν... χωρίσια... ιαδείσιδειν... μονάρχην...

- 3) Ύπηρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἔγίνετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ὅχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι;

Πατέντα... εἰ... ἀλώνι.

.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ὄλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

Μαυριά... αὐτῷ... τοῦ... σπιτιού... στάχι... να... μων... λειχεία... γάρ... γάρ... τοῦ... σπιτιού... μων... αἱ... ὄρνιθες... λοιπός... αὐτοὶ... μων... εἰς... ωρισμόν... μερον... διὸ... να... καὶ... τοῖς... πλαγαῖς... δὲ... λεφροῖς... να... γίγνεσθαι... εἰναι.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἔαν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Koder οἰκογένεια εἴναι η αὐτού του

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Αρχεται... οἰκογένεια... λίγοι... Εγείρεται... Ανέρωνται

- 7) Εἰδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος), πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).
(Πειριγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Σαραλίζων.. Σινδεν.. οχυρωτίσαν.. νοτίω-
μα.. λιμί.. δοροθεαν.. πέρα.. γέρων.. οτανελ
διακαμμα.. πίνεται πάρα Χαροκόπεια

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΟΓΟΤΥΠΟ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἔκστρων ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βιῶν
καὶ ὀχύρων).

Ανακαλεσαν.. Ζαπρο.. Χάρμα.. λιμί.. Κοπρι-
δοδιν.. λιμί.. Ζέ.. Ξεκαλερικαν.. Η.. δέρη.. Ερ-
αίδα.. γέρκει.. η.. Βαΐλωνα..

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὥρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

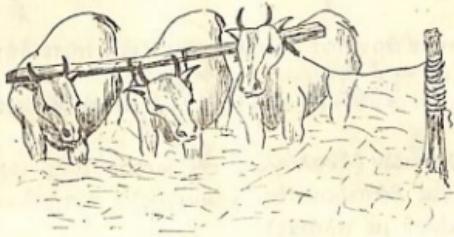
ΖΩΗ

. . . .

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οίονδήποτε ἄλλον.

Τοποθετήσατε... γύρω-γύρω... ετού... ἀγέντο... ἀμνούσιο...
Συνορεύετε... εἰς... δια... ἀγανάκτη... λα... περιφέρεται... καὶ...
αγνότων... Αγινότητος... διὰ... μηδέτε.



- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως ζῷων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῷων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνισμοῦ στῦλος, μήποτε δύο μετρων (καλούμενος στηγερός στρούλουρας, δουκάτη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὅποιού εἰς αρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὸ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρον τεῦτά ζῷα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

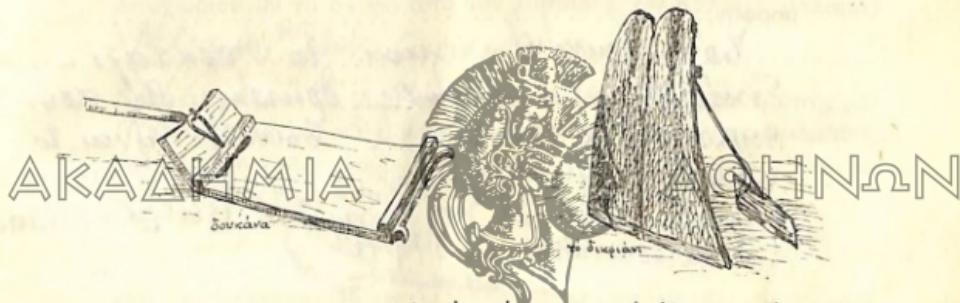
Μιχρι... 1940... περίπολο... παι... αντίδων... ξερούν
μεταφέρετο... ἢ... καλαντίνη... μονον... λιν... αλοχών,
Μετρι... ελευχόδη... ὁ... α. θρόνουρος... Υπό... λα... σχήμα
τα... Τα... σικονοφόρα... Εγ... 21. εξ/δ.

- β) Πῶς ζέύονται οἱ βόες, τὰ ἀλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὅποιαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῷων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τοῦτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῷα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζῷου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἔνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτου-

τες και σχετικάς φωτογραφίας η ίχνογραφήματα).....

Ζεύσην... ήσι... λέγε... επί... θυσί... πεντέ... δια-
γόνδη... δέ... οι τελετήν... ο... ορθός... ήσι... οδυνή... ο
παθεία... ή... ιδα... εγ... γέν... «βερόνερο».....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανίς εἰς ἐν τεμάχιον ἡ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὗτη ὡπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἡ ἀποσχίδων σιληροῦ λίθου ἔξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχάνημα ἡ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνη, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίστης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἡ ἀλωνίζονται) δλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ δσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυούμενων καὶ περιφερούμενων ἐπὶ τῶν στραχύων τούτων;

Αγον... είλικχη... δ... «βερόνερο»... ὅμη... ελεφ-
ριδενελο... αιο... λω... αργελεαρ... αγινγορον...
ούρα... δ?... αινω... ειημερο... μινον... δονοι... ε-
γιη... αργν... γιρ... διημελεανα... λα... αγιανη... δ?,
εωτο... θιν... εργιαν... α... αγιανατη... μινχατ...
τω... μερριν... αιελεαριομο... Σαιδεν... η... ονερα
αγινγον... με... λω... βερόνερο»... Οι διαβλαδει
των «βερόνερο» είναι μερίνος $0,80 \times 1,20$

- δ) Άπό ποιαν ώραν τής ήμέρας άρχιζει ό άλωνισμός, κατά ποιαν δὲ διακόπτεται διά να ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ;

Ανοί... 10.η.μ... περί παρ... ειμι... 4.μ.μ...
Πάτημα... Εγράψαμε... μαζι... αυτό... βιβλίο... Σέρρα
απρ.απάντα... Έντονο... Αγρίδες, σ.το.ν. ορέπνη... να...
γενναδινό... παρί... θοι... ολόχειρα... α.τα'. να'. να'
μυντα.....

- 12) Ποια αλλα άλωνιστικά έργαλεια είναι ἐν χρήσει; (Εἰς τίνας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ διποίον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον δόδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν);

Το... Δρυγάνι... παρι... λο... Ι.6x.Ι.ά.ρι...
Επιστρεψ... ολη... παρετι... Δρυγάνι... σεργ... Αργυ-
ρομονοπεπλα... Ι.6x.Ι.ά... Β.6x.Ι.ά... ειναι. λο.
Δικράνη γίνοντο φύλακον, η... Δουκράνη... Δικράνη
Θρυλοί ένα σειρά στην παρηγώνο τούτο τέσσερα "δόνια,
και παλαιωνάκιαν σαντες εγγραφές

δουκράνιον σειρά

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ άλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἔρχόμενος γύρω εἰς τὸ άλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν διποίον διαγράφουν τὰ ζῷα ἢ τὸ άλωνιστικὸν μηχάνημα τοὺς ἀκόπους στάχτις;

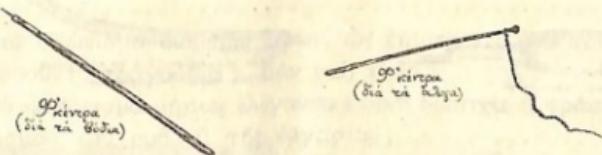
Ναι

- 14) Ήτο ἐν χρήσει ειδικὴ άλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων; ('Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὐτὴ βουκέντρι' ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἢ κατασκευή της; (Σχεδιάστε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Συνηρχε... α... ι... θοντσο. Αργαλ... ν... Μ.ιχ... Βέρρα, ειγ. Ιδ.
Ένα... αύρον... Ένα... δολάκι... Ζεβένια... βούνοις μηροφ, δέλαις
ερχεν... Θυρρητον... Η... Σύρνον... Λορ... Απ... Ζερραία.
Επει... Σπιτον... οι... πονηρέ... λιν... Ζελεν... Με... Εο... αρρον
αύρον... Ζελεντο... Ιο... Γενο... Η... Ζελ, δια... να
κινεστα... γριθορα

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος στοιχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἀλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

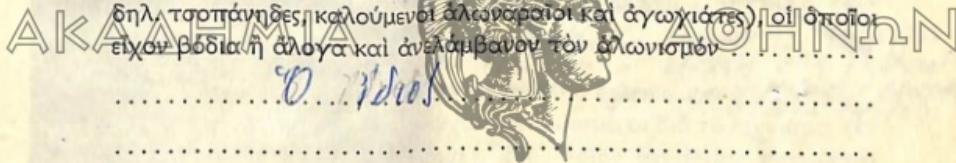
*Σανα..... Ενίσθιος εργασία..... 5-6.....
στρώσεις..... αλωνίζειν*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

Μάλαμα. Οικείων χωρισθέντες τὰς στάχυες.

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν: ὁ Ἱδιος ὁ γεωργός ήὲ Ἱδικά του ζῷα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. ταποπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνισταί καὶ ὄγωνιάτες) οἱ ὅποιοι είχον βρεισιὰ ἢ αλογασταὶ καὶ ἀνελαμβανοῦ τὸν ἀλωνισμόν



- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲν ζῷα καὶ μὲν ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυες· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲν χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲν ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Οιδιος

- 19) 'Ο κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου; (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο’ μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; ‘Ανελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
‘Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ’ εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἔδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων; (Περιγράψατε λεπτο-
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς,
παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίστης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,
ἐτραγουδοῦντο τραγούδια; Ἐὰν ναί, ποῖα;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μῆπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας;

— 20 —

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς υπαχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συντασισμὸς κλπ.). (Περιγρά-
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Κατα... 20. 1950*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΑΖΑΡΙΔΗ ΑΟΝΝΩΝ
*τοῦ ουρανοῦ μετατρέπει τούτον τὸν στάχυον
ἡ Ερωτική αντιτροπήν. Τούτον τὸν στάχυον τοῦ ουρανοῦ
β. Λίχνισμα τοῦ ουρανού προστρέφεται στον οροπέδιον*

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτομασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν
Αίτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον σωρεύεται
τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην:
θρινάκι, εἰς Αίτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, δλλαχοῦ: δικιργιάνι)
καὶ ποιὸν τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

*Λειώμα μάλαμα ένσωμάτω με' τὸν θρινάκι,
τὸν εὖ μένον μάλαν εἰκονογράφητο*



‘Ο σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Γινεται μακράσσεται σωρός... με... λό... λαρνά...
με... λό... δρινάκι... Σεν... παραγόντας... αρσον...
γιγνεται... νιπον... ζηταν.....

- 2) Μὲ ποῖον ἔργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ιχνογραφήσατε τοῦτο.....

Και... δρχαδ... με... λό... δρινάκι... Αγρίνερα...
με... λό... φινάρι, γίγνο... μ. οιδερέπο.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶς (ἀνεμίζει). ἄνδρας, γυναικαί εἰδικὸς λιχνιστής ἐπ' ἀμοιβῇ;

... Και... ἄνδρας... με... γυναικα... Σεν... οπαρχει...
ειδιμερ... γιγνεται.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ δόποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινας τόπους καλοῦνται: κόντυλοι, κόμπτια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπτια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ὀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ώστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ;

... Λέρα... μοντερα... Αποχωρίζον, με... λό...
... αιονίτερα, μεν... λό... γίχνεμα... Κανανίζον...
... μει... λοι... προνί... ονό... λού... «βότιστρα»... μει...
λό... πιόσινο... πει... να... ἀποχωρίζον... λού... σποράτα...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ως ἀνωτέρω, ὀλώνισμα; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ὀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα) διὰ ποία δημητριακὰ συνθίζεται τοῦτο . . .

..... Σεί... ἵναρχη... ἐδα... δενίγρα... γράνιγρα

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; . . .

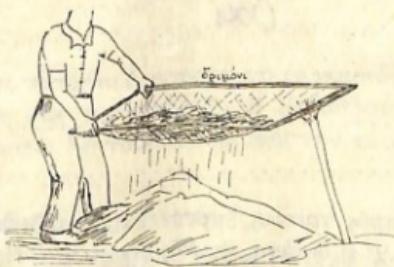
..... Καὶ... λά... ρίχνεμα... μοριού... εἰς... μοριού...
μοριού... η... ο... μονήλα.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνόμενων τῶν ξένων αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ διὰ ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ δόπτας διαφόρων μεγεθῶν' π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

.....

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ψῆλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ἐδίν... ἔται... εἰ... χρήση... ὁ... λογοτερα... πλευ... το...
ποδονύνο... πλά... ιον... παρεμβο... ἕτε... απόρια... ἔποι...
πά... πόντοντα... Τα... παντονο... ἔχει... πλευ... βήνοι
ποι... παρανα... μεταδρινο... με... μονυρούστενες... δασε...
μεγάλοι... ἐνδέλευ... μεταράπερον... Ιον... ὄρμοι... εἰλα...
Ο... εποιορα... ει... οριοι... ζητη... με... σημειώσεις... επιστρεψει

- 7) "Οταν ἑτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποιὸν ἐργαλείον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποιά ἡ μορφὴ του. Μήπως ἐμπηγγύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπιτακλουσεῖ; Σὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γυαροῦ;

Ενεργείας με... δε... σωροι... Με... λό... δημάκι...
μηνεια... μηνει... γυαρ... γυαρ... σωρ... σωρ... δημ... δημ... σω...
ροῦ... Σε... απεργα... Σωροφ... , παρτίλια... ὄρμ... εον...
Σωρο... Σειν... παρτί... μειρηνα... λό... δημάκια...

- 8) Ο... χωρού... παρονε... δι... παρ... παρον... Νέν... γεγε... κεν...
ζεγι... Δομα... σαι... ο... θεο... Ευλογησ... Χριστο... παν...

εἰς τὴν ἀποθήκην.

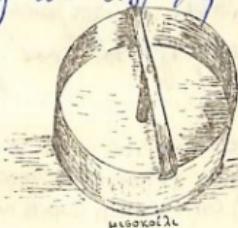
Ότι

γ'. 1) Ποιαὶ ὁφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ὄλωνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποια ἦτο ἡ συνήθεια.

"Ηρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ὄλωνι; Μὲ ποιὸν μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του είς όκαδας, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ίχνο-
γράφημα αύτοῦ βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας).....

1) Ο μονκαράς... φάροι... ήταν κρατήσ. περί της
 2) Τα στεγανώματα εγ. εάν. λαχάν. περί
 της της ουδέτερης παιδικής εποχής της παιδικής περιόδου.
 εγ. της αρχούσης παιδικής περιόδου. Μέσω χωριτυμούτος: Μοντζόρ. 20 ουδέτερης
 περιόδου. 50 ουδέτερης περιόδου. Καρφικής 5 ουδέτερης περιόδου.



2) Ποια σλλα βάρη κατεβάλλοντο είς είδος είς τὸ ἄλωνι;

- α) τὸ παπαδιάστικο,
- β) τὸ ὀγροφυλακιάστικο,
- γ) τὸ χυτιάστικο
- δ) τὸ ελαιονιάστικο κατ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)



1) Τα στεγανώματα.....

2) Τα μονκαράματα... με στυρα

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγὴ (ὁ καρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ-
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ὀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἔκαστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας)

1) Εγ. μήλων... ουδετερά

2) Εγ. μηριών. ουδετερά. με φλιτσιά. μεράρα. Γρ. ουράνιο πε-
ρινού. Στεγανώματα με υποριδιά φούρια συστέρια με «κορινίδες».

4) Τὸ ἄχυρον προῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρων) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ὄγρον καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πᾶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσίς εις τὴν ὑπαιθρον ; Εγ . τοί . ἀπίλι . εἰς . ἀχν .
φύνα . πάνω εγ . απόλι . ἡ . μητρόπολι .

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; . . .

. ξινίδως . διν . φύλαν . ? Ενίσσε . στρεψαντα . τοι .
. μητρά . ετάχνα . ταξι . παπανήστρι . με . φύο
. ποι . να ! . διαχωρισθή . ο . σπόροι .

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ είκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Οχι .

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὐτῇ ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται,
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἐσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἐσπέρας τῆς 31 Αὔγουστου κλπ.)

. γ. τοί . . . βράδυ . γη . 23 . . . Γεννίον . . . την . μηνόντων .
. 2) Τινί . νύκτα . τον . Μεγάλον . Σεββάλον . ογειρ .
. μονάχ . τον . γονέα .

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ..

. ταχ . ατ . εῖνα . μονά . μητρά . μεν . αέρας .
εγ . την . Αριάτην . περιπλανῶν . εἰς . επωραδρομή .
γαν . διεπειν . εγ . την . περιβεργήν . της . διηγήσας .

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανὸς κλπ.).....

.....*Φωτία... φανός... ἀφανός*.....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιά, ἥλικιωμένοι, ποῖος ὅλος ;

.....*Οι παιδιοί... ολός*.....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, ἀπὸ ποίον μέρος ;

.....*Όροι... Φωτία... ή από μέρος*.....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....*Φωτία... συγκέντρωση... λεπτομέρεια*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπου διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, έσορκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

.....*Εύν... Κρύδαναν... πυροί... λίγοι... φυτά... άργας*.....

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

.....*Πηδαί... μυόνα... πονού... δρό... λίγο... φυτά... άργας
Στρεβελές... παιδί... εί... άρρεν... πυροπεργούν...
παιδί... ζευδρανών.*.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

..... Σίνη... Ιονικέρων, εἰ' μηνί μηνον... λο.
ὅρον γράμμα... λοτ... γράμμα... Πο! Καθάρα.....

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) δμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα δμοιώματα
τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτόμερῶς)

..... Ήλε' ράμνης οὐαί' ήλιος... μηλακενεναράγειας
δρυούργα... λεπτό... λοτό... λούσιον... βολανάριον
λαγή εὑρίσκεται... λούσιον... λούσιον... λούσιον... λούσιον...

- 5) Παραθέσατε λεπτόμερή περιγράφην τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Εγγρόθιος μη... Λαζαρός... φίλοις... αγρο-
βολεύοις... Καθάρα... δερδερικά... μου
χειρόφονες... λοτ... γράμμα.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΟΖΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

